Porównanie tłumaczeń Wyjścia 22:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kto składa ofiary bogom,\* a nie jedynie JAHWE,\*\* zostanie zgładzony.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) bogom, לָאֱֹלהִים , lub: bogu. PS dod.: cudzym, hbr. אחרים . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) a nie jedynie JHWH : brak w PS. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Wg G: zostanie ukarany śmiercią, gr. θανάτῳ ὀλεθρευθήσεται. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>20 20:3</x>; <x>20 22:20</x>; <x>20 23:13</x>; <x>50 17:2-7</x> [↑](#footnote-ref-5)